



香港中文大學
新亞書院

New Asia College
The Chinese University of Hong Kong

第十五屆

余英時先生 歷史講座

Yu Ying-shih Lecture in History
2024/25

講者
Speaker

高彥頤教授
哥倫比亞大學巴納德學院歷史系教授

Professor Dorothy Ko
Professor of History,
Barnard College,
Columbia University

協辦
Co-organised by

香港中文大學歷史系
Department of History
The Chinese University of Hong Kong

香港歷史博物館
Hong Kong Museum of History

永久贊助
Endowed by
芝蘭基金會
Zhilan Foundation

第十五屆余英時先生歷史講座
Yu Ying-shih Lecture in History 2024/25



講者
Speaker

高彥頤教授
哥倫比亞大學巴納德學院歷史系教授

Professor Dorothy Ko
Professor of History
Barnard College, Columbia University

第十五屆余英時先生歷史講座 Yu Ying-shih Lecture in History 2024/25

第一講 1st Lecture

鑄劍：從干將莫耶故事的流變看儒家倫理的轉型

The Story of the Swordsmith Couple Ganjiang-Moye and
Gender Politics in Confucian Ethics

主持 / 賀喜教授

Moderator / Professor He Xi

日期 / 二〇二四年十一月九日（星期六）

Date / 9 November 2024 (Saturday)

時間 / 下午三時正

Time / 3:00 p.m.

地點 / 香港歷史博物館地下演講廳

Venue / Lecture Hall, G/F, Hong Kong Museum of History

語言 / 粵語

Language / Cantonese

第二講 2nd Lecture

中國近世及現世商業倫理與匠人精神

The Commercial Ethic and Spirit of Artisans in Early Modern and
Modern China

主持 / 科大衛教授

Moderator / Professor David Faure

日期 / 二〇二四年十一月十二日（星期二）

Date / 12 November 2024 (Tuesday)

時間 / 下午四時正

Time / 4:00 p.m.

地點 / 香港中文大學大學行政樓地下祖堯堂

Venue / Cho Yiu Conference Hall, G/F, University Administration Building, CUHK

語言 / 英語

Language / English



講座簡介 Abstracts

第一講 1st Lecture

鑄劍：從干將莫耶故事的流變看儒家倫理的轉型

The Story of the Swordsmith Couple Ganjiang-Moye and
Gender Politics in Confucian Ethics

劍匠夫妻干將和莫耶，受命鑄造天下無敵的神劍，但是鐵水不流，情急之下，莫耶縱身投入爐中，劍才鍊成。這個故事，在戰國時代已經開始在吳越地區流傳，一直到今天，依然家喻戶曉。我們一起追溯這故事在兩千多年來的傳說過程當中，在情節、人物、或敘事等方面發生的變化，也許這些演變，能幫助我們了解儒家思想及其宗族倫理和性別規範在不同時代的相應變化。

The story of the swordsmith couple Ganjiang-Moye, first circulated in the Wu and Yue kingdoms in the Warring States period, remains popular today. In many versions of the story, the sacrificial wife Moye has to jump into the fire before a sword can be forged. This talk traces some of the key changes in the content and plot of the story, suggesting that these changes can be correlated with the shifting gender politics of Confucian ethics from the Han dynasty to the modern era.

第二講 2nd Lecture

中國近世及現世商業倫理與匠人精神

The Commercial Ethic and Spirit of Artisans in Early Modern and Modern China

In his famous revision of Max Weber, Professor Yu Ying-shih demonstrates that Confucianism, Buddhism, and Daoism in early modern China were conducive to the development of a capitalist work ethic, and that we can discern this “mercantile spirit” in the life and deeds of merchants detailed in their epitaphs. Taking this argument as a point of departure, we ask two further questions. First, did artisans share the merchant’s spirit, or did craft workers forge a distinct “spirit of artisans”? Second, did domestic women, in their everyday practices of *nühong* (女紅) / *nügong* (女工) (womanly work), partake in this “spiritual significance of labour”? In shifting attention from merchants to artisans and women—actual producers of myriad goods and commodities—we highlight the importance of embodied skills and handwork in sustaining political and social life before the Machine Age. In this way, our talk begins and ends with a question: What is the meaning of craft, and what role should it play in modern life?



高彥頤教授簡歷

Biography of Professor Dorothy Ko

A native of Hong Kong, Professor Dorothy Ko is a Professor of History at Barnard College, Columbia University. Her research and publications have attempted to establish gender as a category of analysis in Chinese history by showing its relevance for studies in visual and material cultures, as well as science and technology. Her current work focuses on sustainable practices in farming and small-scale craft industry in China and India. Professor Ko has won a Guggenheim Fellowship and membership at the Institute for Advanced Study in Princeton, among others. A graduate of the Queen Elizabeth School and the Stanford University, she is an elected member of the Academia Sinica and the American Academy of Arts and Sciences.



高彥頤教授專著

Monographs by Professor Dorothy Ko

1. ***Making the Palace Machine Work: Mobilizing People, Objects, and Nature in the Qing Empire***. Co-edited with Martina Siebert and Kai Jun Chen. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2021.
2. 《看見與觸碰性別：近現代中國藝術史新視野》。與賴毓芝、阮圓合編。台北：石頭出版股份有限公司，2020。
Seeing and Touching Gender: New Perspectives on Chinese Art [in Chinese]. Co-edited with Yu-chih Lai and Aida Y. Wong. Taipei: Rock Publishing, 2020.
3. ***The Social Life of Inkstones: Artisans and Scholars in Early Qing China***. Seattle: University of Washington Press, 2017. Finalist of the Charles Rufus Morey Book Award of the College Art Association. [Chinese translation from Commercial Press in Beijing, 2022].
4. ***The Birth of Chinese Feminism: Essential Texts in Feminist Theory***. Co-edited with Lydia H. Liu and Rebecca E. Karl. New York: Columbia University Press, 2013.
5. ***Cinderella's Sisters: A Revisionist History of Footbinding***. Berkeley: University of California Press, 2005. Winner of the Joan Kelly Memorial Prize of the American Historical Association. [Chinese translations from Rive Gauche in Taipei, 2007 and Jiangsu Renmin in Nanjing, 2009].
6. ***Women and Confucian Cultures in Premodern China, Korea, and Japan***. Co-edited with JaHyun Kim Haboush and Joan R. Piggott. Berkeley: University of California Press, 2003.
7. ***Every Step A Lotus: Shoes for Bound Feet***. Berkeley: University of California Press, 2001. [Japanese translation from Heibunsha in Tokyo, 2005].
8. ***Teachers of the Inner Chambers: Women and Culture in Seventeenth-Century China***. Stanford: Stanford University Press, 1994. [Chinese translation from Jiangsu Renmin in Nanjing, 2005].



關於余英時先生歷史講座

About the Yu Ying-shih Lecture in History

中大新亞書院及崇基學院於二〇〇七年創立「余英時先生歷史講座」，中大歷史系為協辦單位，每年邀請一位對歷史研究具傑出成就的學者蒞臨發表演講。本年度講座已舉辦至第十五屆。講座過去屢邀得知名學人擔任講者，包括美國匹茲堡大學榮休教授許倬雲教授、新加坡國立大學資深教授及前香港大學校長王賡武教授、美國俄亥俄州立大學及香港科技大學榮休教授張灝教授、台灣中央研究院院士王汎森教授、北京大學及四川大學教授羅志田教授、台灣中央研究院副院長黃進興教授、美國加州大學柏克萊分校歷史系教授葉文心教授、美國亞利桑那州立大學教授田浩教授、國立臺灣大學歷史系特聘教授及臺灣大學講座教授陳弱水教授、美國加州大學柏克萊分校歷史系教授戴梅可教授、復旦大學特聘教授暨哲學學院博士生導師何俊教授、香港中文大學歷史系榮休教授科大衛教授、香港大學歷史系教授徐國琦教授，以及美國哈佛大學 Walter C. Klein 中國歷史與人類學講席教授普鳴教授。講座目前由芝蘭基金會贊助。

In 2007, CUHK New Asia College and Chung Chi College came together to establish the Yu Ying-shih Lecture in History, which is co-organised with CUHK Department of History. A distinguished historian is invited each year to deliver lectures and seminars on interested topics in History. This year marks its 15th edition. Among the leading scholars invited to deliver the lecture have been Professor Hsu Choyun of the University of Pittsburgh; Professor Wang Gung-wu of the National University of Singapore; Professor Chang Hao of The Ohio State University; Professor Wang Fan-sen of the Academia Sinica, Taiwan; Professor Luo Zhitian of the Peking University and Sichuan University; Professor Huang Chin-shing of the Institute of History and Philology, Academia Sinica; Professor Yeh Wen-hsin of the University of California at Berkeley; Professor Hoyt Tillman of the Arizona State University; Professor Chen Jo-shui of the National Taiwan University; Professor Michael Nylan of the University of California at Berkeley; Professor He Jun of the Fudan University; Professor David Faure of The Chinese University of Hong Kong; Professor Xu Guoqi of The University of Hong Kong; and Professor Michael Puett of the Harvard University. The lecture is currently sponsored by the Zhilan Foundation.



新亞書院簡介

Introduction of New Asia College

新亞書院創立於一九四九年，由已故國學大師錢穆先生及一群來自內地之學者，在極艱難窮困的環境中創辦，其宗旨是保存及發揚中國文化，為社會培育優秀人才。

作為中國文化理想的肩負者，新亞書院多年來積極推動各項學術文化活動，讓中國文化得以承傳。每年舉辦之文化講座、研修班及培訓班概列如下：

一、學術文化講座

- **錢賓四先生學術文化講座**

創立於一九七八年，旨在發揚學術風氣及培養文化風格。此講座獲海內外學術界重視。

- **余英時先生歷史講座**

於二〇〇七年創立，旨在促進學術文化交流及推動歷史研究。歷年來均邀得知名歷史學家蒞校演講。

- **新亞當代中國講座**

創立於二〇一二年，旨在激發本院師生及社會人士對當代中國國情的認識，以至對當前面對之挑戰作深入探討。

- **新亞儒學講座**

創立於二〇一三年，目的在於弘揚儒學，同時探討儒家思想對個人、社會以至中國未來發展的意義。

- **任國榮先生生命科學講座**

創立於二〇一五年，由新亞書院及中大生命科學學院合辦，旨在讓社會大眾及學生加深對生命科學的認識、意義，以及生命科學在現今社會的價值及應用。

- **新亞書院文化講座**

創立於一九五〇年，由多位書院老師擔任講者，當中包括錢穆、唐君毅與張丕介等從內地來的著名學者，以鼓勵大眾認識中國文化與世界

學術，以及關心人類前途。新亞書院與新亞校友會於二〇一四年正式復辦此講座，每年度共有三至四次講座。

二、研修班／培訓班

• 中華傳統文化研修班

自二〇〇〇年起，新亞書院與中華傳統文化研修會、中國教育學會高中教育專業委員會、台灣素書樓文教基金會及香港新亞中學每年於暑假期間舉辦，旨在促進兩岸四地中學老師對中華傳統文化的認識，並冀學員在參與培訓班後，回到自己所屬的教學單位，把所見所學推廣給同儕及學生。

• 中華美德教育行動師資培訓班

為弘揚中華美德，提升青少年道德素養，新亞書院與北京東方道德研究所於二〇〇二年起合辦此培訓班。參加的學員來自內地各個省市學校的校長及老師。

三、其他活動

除了期盼學生能認識國家歷史文化、掌握當代中國發展情況，我們同時希望學生具備國際視野，以肩負起弘揚中國文化的使命。因此，書院致力為學生提供多元化的學習機會，包括舉辦「新亞青年學人計劃」及「新亞書院／湖南大學／蘇州大學暑期交流計劃」等，致力培育他們成為學德俱備、關心國家及勇於承擔的優秀人才。

另一方面，新亞學生團體積極推廣中國文化，如歷史悠久的「新亞國樂會」及「新亞國術會」便一直致力發揚中國音樂及弘揚國術；本院學生亦透過成立及參與社會服務團，積極投入社會服務，以服務社會為職志，當中包括「新亞書院扶輪青年服務團」。此外，我們以資助及獎學金的形式鼓勵及支持學生探求中國文化，讓新亞精神能夠薪火相傳下去。

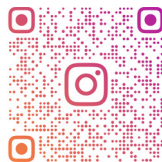
如欲了解更多我們在中國文化推廣方面的工作，請瀏覽新亞書院的網頁 www.na.cuhk.edu.hk。



本院 YouTube 頻道
College YouTube Channel



本院 Facebook 專頁
College Facebook Page



本院 Instagram 專頁
College Instagram Page

筆記
Notes

意見問卷

Opinion Survey



香港中文大學
新亞書院

New Asia College
The Chinese University of Hong Kong